

# ՀԱՄԱՐԱԻԲԵՐ

ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ-ԳՐԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

10 կապեկ

Լոյս է տեսնում կիրակի օրերը

10 կապեկ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ օտարկան 4 սուրի, կէս օտարուան 3 սուրի.  
Արտասահման՝ օտարկան 3 ռ., կէս օտարուան 3 ռ.

ԽՄԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ Քիֆիս, Արասարական հրապարակ. № 7.  
Հնաւիթօս № 29.

Գրասի հասցէն.—Тифлиς, „Амбалаберъ“. Tiflis, Rédaction du journal „Hambayaber“.

ՍԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ սուրին 10 կապ.

Խմբագրութիւնը բաց է տառաւորական ժամի 10—2 քաջի կիրակի և տօն օրերից.  
Տպագրութեան ուղարկումը ձեռագրերը կարող են ենթարկուել փոփոխման և  
կրճատման:

Տպագրութեան համար անյարժար հանաչումը մեծ յոգուածները պահում են  
վեց տիւր խմբագրատանը, իսկ փոքրերն անմիջապէս ոչնչացւում:

Տպագրութեան համար անյարժար թղթակցութեանց և յոգուածների առթիւ  
խմբագրութիւնը պարտաւոր չի համարում գրաւոր բացատրութիւններ տալ:

ԲԱՅՈՒԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ 1917 Թ.

Մեկրօղ  
օտարի

## ՀԱՄԱՐԱԻԲԵՐ

Մեկրօղ  
օտարի

ԳՐԱԿԱՆ-ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹԻ

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Բաժանորդագիրն է տարեկան 4 սուրի, կէս տարուան 3 ռ.: Արտասահման 5 սուրի, կէս տարուան 3 ռ.:  
Բաժանորդագրութիւնը ընդունւում է խմբագրատանը, Քիֆիս, Արասարական հրապարակ, № 7 և Ընկերութեան գաւառական  
միւլերի վարչութիւններում:

Խմբագիր՝ Ս. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆՑ

Հրատարակիչ՝ ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

### ԲՈՎԱՆԳԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԽՄԱԳՐԱԿԱՆ.—Պատերազմի նոր սարսափների նախօրեա-  
կին. Ս. Յ.—Նուէրներ «Համաբաւարեր»-ի տարածման.—ՆՆԲ-  
ՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.—Թիւրիմացութիւն թէ աղիտութիւն. Իշխ.  
Միք. Թ.—Երգեկայի վիճակը (Ձեկուցում Հ. Կ. Կոմիտէին).  
—Դրութիւնը վանում (Ձեկուցում Հ. Կ. Կոմիտէին) Գ. Օհան-  
ջանեանի.—ԳԱԻԱՌ. Ղարաշինար, Ախալցխա.—ՏԱՐԵԳՈՐԾ ԲԱ-  
ՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ.—(Կ. Հ. Բ. Ը-թիւն, Հայկ. Կենտ. Կոմիտէ,  
Պարենաւորման բաժանմունքը պետական միջոցներով).—ՔՐՈ.

ՆԻԿՈՆ.—ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.—Ամերիկան և պատերազմը.  
Վ. Խ.—Ի.—ՏԱՃԿԱՀԱՅԵՐ.—Ռումինիայի և Բուլղարիայի հայերը  
ժերմակի.—ԳԵՂԱՐՈՒԹԵԱՆ.—«Արցունք-Բարձունք» բանաստեղծ.  
Ազատ Վշտունու.—ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ.—Լոբր, թարգմ. Ս. Հա-  
ժեանի.—Երջանկութիւնը (պատմութեան) Գ. Բեաւաշեանի.—ՄԱ-  
ՏԵՆԱՅՈՍՈՒԹԻՒՆ.—Շանթի «Կայսր» Վ. Խորէնի.—ՏԵՂԵԿԱ-  
ՏՈՒ.—Տաճկահայ կորած երեխաներ.—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.

### ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ՆՈՐ ՍԱՐՍԱՓՆԵՐԻ ՆԱԽՕՐԵԱԿԻՆ

Համաշխարհային չարիքի հանճարը՝ Գերմանիայի  
Վիլհելմ կայսրը շարունակում է աւելի խորը միտել իւր  
ձեռքերը մարդկային արիւնի մէջ. նա, կարծես, ձգտում  
է ամբողջ տիեզերքը դարձնել մարդկային սպանդանոց.  
Նրա ամեն մի գործողութիւնը, ամեն մի քայլը ստեղ-  
ծում է նոր մարդկային գերեզմաններ:

Պատմութեան մէջ չի կարելի գտնել մի պատերազմ,  
որը նոյնիսկ հեռաւոր նմանողութիւն ունենար ներկայ  
պատերազմի հետ. սա եղակի է թէ իւր հսկայական չա-  
փերով և թէ իւր ահաւի հետեանքներով:

Սղծի թելադրանքներ, մարդկային բանականութեան  
օրէնքներ անտես են արուած. գործադրւում է ամեն  
տեսակ և ամենահրէշաւոր ու ոչ-մարդկային միջոցներ:

Կարելի էր ենթադրել, որ կառուող թշնամին գործ  
կը դնի իւր հակառակորդի դէմ նոր հնարած հեղձուցիչ



դադ, որից բուսեալէս պատերազմի դաշտը ծածկուէր մի ամբողջ գօրամասի դիակներով:

Կարելի էր ենթադրել, որ Թշնամին կարող է ուղղել խողովակով իւր հակառակորդի դէմ հրեղէն բոց, որից հակառակորդը վայրկենաբար այրուէր և անշնչանար:

Այս հրէշաւոր միջոցներին դիմեց Գերմանիան, որի դէմ բողոքեց մարդկային խիղճը: Սակայն բողոքը չափեց ոչ Գերմանիայի, ոչ էլ նրա իդէալացրած կայզրի՝ ժամանակակից այդ ներոնի վրայ, որը իւր ժողովրդի և իւր դաշնակիցների աչքին ստացել է գիւթական ոյժ, որ կամազուրկ է արել նրանց և որը քաշում է նրանց իւր յետեից: Նորանոր դժոխային ծրագրեր իրագործելու:

Երբ ամեն կողմից բարձրացան արդարացի բողոքներ, որ Գերմանիան պատերազմական միջոցների մէջ խտրութիւն չէ դնում. որ նա չէ տարբերում կռուող զօրքը խաղաղ ժողովուրդից, չէ տարբերում կռուող պետութիւնը չէզոքից, ոտնահար է անում միջազգային օրէնքը, որի մշակմանը Գերմանիան ունեցել է եռանդուն մասնակցութիւն իւր գիտնական ներկայացուցիչների միջոցով դանազան ժամանակներում տեղի ունեցած միջազգային համաժողովներում, ի դէմս Գերմանիայի Վիլհելմ կայզրը սառնասրտութեամբ պատասխանում է. «պատերազմն ունի իւր օրէնքները»:

Իսկ երբ փորձում էք պարզել, թէ նա ինչպէս է հասկանում այդ խօսքը, գալիս էք այն եզրակացութեան, որ ըստ Վիլհելմ կայզրի՝ պատերազմը օրէնք չունի, պատերազմի ժամանակ թոյլատրելի է ամեն բան, միայն թէ միջոցը արդարացի նպատակը:

Գերմանիային այժմ ձեռնառու չէ ընդունել, որ միջազգային օրէնք ասելով պէտք է հասկանալ այն համամարդկային իրաւագիտական հասկացողութիւնը, որով որոշուում են պետութիւնների փոխադարձ յարաբերութիւնները թէ խաղաղութեան և թէ պատերազմի ժամանակ: Այդ իրաւագիտական հասկացողութիւնը ձեւակերպւում է որոշ նորմաներով (կանոններով), ինչպէս ամեն մի միջազգային օրէնք, գործադրուելու համար:

Այժմ Գերմանիային ձեռնառու չէ հաշտուել այդ դադափարի հետ այն պարզ պատճառով, որ նա արդէն ոտնակոխ է արել ամեն մի միջազգային օրէնք, թէև այդ օրէնքի մասին ամենաշատ և ամենամեծ հատորներ գրել են գերմանացի գիտնականները:

Այդ գիտնական ոյժերն էլ այժմ իրենց հնարագիտութիւնը ու տաղանդը արտայայտում են նորանոր մարդասպան միջոցներ ստեղծելու և հնարելու:

Չարագուշակ նոր երևոյթները ցոյց են տալիս, որ պատերազմական հորիզոնում խտանում են սև ամպեր:

Շատ ժամանակ չէ անցել այն օրուանից, երբ Վիլհելմ «կայզրը» յայտարարեց համայն աշխարհին, որ նա և իւր դաշնակիցները ցանկանում են վերջ տալ մարդկային արիւնհեղութեան և հաշտութեան դաշն կապել, աւել-

յացնելով, որ եթէ հակառակորդները չը համաձայնեն, այն ժամանակ ամբողջ աշխարհաշատութիւնը նոր զոհերի և տառապանքների վերաբերմամբ կը ծանրանայ նրանց խղճի վրայ:

Վիլհելմը սիրահար է գեղեցիկ ժեստերի:

Նա մինչև անգամ դիմեց Ամերիկայի Միացեալ Նահանգների նախագահ Վիլսոնի միջնորդութեան և իւր բանակցութիւնների ժամանակ աշխատեց, յիշատի տպաւորութիւն գործելու համար, ցոյց տալ, որ Գերմանիան պատրաստ է ճանաչելու բոլոր ժողովուրդների ինքնորոշման իրաւունքը, որ նրա քաղաքականութեան ղեկավարող սկզբունքներն են՝ ազատութիւն ծովային եւ ցաց ղոնքըրոր ժողովուրդների առեւտրի համար:

Սակայն Ռուսաստանը, Անգլիան և Ֆրանսիան, նրկատելով, որ Գերմանիան, համարելով իրան յաղթող, մտադիր է յաղթողի պայմաններ թելադրել, մերժելով մերժեցին հաշտութեան առաջարկը:

Եւ ինչ անսպասելի հեռանք վերոյիշեալ գեղեցիկ սկզբունքներ քարոզողի կողմից:

Միջնորդ Վիլսոնը զեռ հարցը սպառուած չէր համարում. նա զեռ փորձում էր շարունակել իւր բանակցութիւնները, և ահա՛ յայտնի ամեն բանում տարօրինակ Վիլհելմը իւր կառավարութեան միջոցով յայտարարում է, որ Գերմանիան փակում է ծովային երթևեկութիւնը և խորտակելու է ամեն մի նաւ—լինի պատերազմական, ապրանքատար, մարդատար, և այն էլ լինի այդ թշնամի թէ չէզօք տէրութեան,—միևնոյն է:

Նպատակը հասկանալի է. Վիլհելմը ցանկանում է նոր ճնշումով և սարսափներով արագացնել հաշտութիւնը, որովհետև ուժառայտ է եղել:

Գերմանիայի յայտարարութեան միացաւ Աւստրու-Հունգարիան:

Այս յայտարարութիւնը մեծ չփոթութիւն և յուզմունք առաջացրեց չէզօք պետութիւնների մէջ:

Նախագահ Վիլսոնը, միջնորդը, այժմ արդէն դարձաւ հակառակորդ:

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգների կառավարութիւնը զգալով, թէ ինչ մեծ չարիք պէտք է տեղի ունենայ և ինչ անմեղ զոհեր կարող է ունենալ Ամերիկան, որի նաւերը տաքածուած են բոլոր ովկիանոսներում և ծովերում, անմիջապէս բողոքեց Գերմանիայի դէմ, յետ կանչեց իւր զեապանին և գերմանական զեապանին յանձնեց նրա անցադիրը, առաջարկելով հեռանալ Ամերիկայից:

Այսպէս Ամերիկայի և Գերմանիայի մէջ խզուեցին դիւանագիտական յարաբերութիւնները, որից յետոյ հետեւալ քայլը կարող է լինել պատերազմի յայտարարութիւնը:

Նոյն դիրքը, ինչպէս նկատուում է, պատրաստուում են բռնելու և մնացեալ չէզօք պետութիւնները:

Մեծ պատերազմը, ինչպէս անուանուում էր այս պատերազմը, փոխուում է համաշխարհային մեծ հրդեհի, որը



գուցե լինի՝ վերջին վճռական վայրկեանն այս երկարատև արհեստագործական:

Սարսափների նախօրեակումն ենք գտնուում:

Բայց մեծ փոթորիկից յետոյ պարզուամ է օդը:

Պատերազմը հասել է իր ճգնաժամին. նրա վախճանը մօտենում է:

Ս. Յ.

### ՀԱՄԱՐԱԽԱՐԵՐԻ ՏՄԱՐԱՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Խմբագրութիւնս շնորհակալութեամբ ստացել է Համաբարեբի տարածման համար գիւղական դպրոցներին և գրադարաններին բաժանելու հետեւալ նուէրները:

1) Յովսէփ Մրիստ. Յովսէփեանից 100 ա. 25 օրինակի վճար:

2) Կարապետ Արարամ. Խալաթեանից 40 ա. 10 օրինակի համար:

3) Ս. Յարութեանից 40 ա. 10 օրինակի գին:

4) Ինժ. Ա. Ն. Աթաբեկեանից 8 ա. երկու օրինակի համար:

5) Ա. Ա. Յարութեանից 4 ա. մէկ օրինակի համար:

6) Տիկին Տէր-Սալաւաթեանից 4 ա. մէկ օրինակի վճար. Բարանա գիւղի (Ղազախ գաւառ) հայոց դպրոցի համար:

7) Գ. Ա. Իսահակեան Առաքելեանից 4 ա. մէկ օրինակի վճար. Նոր-Բայազէզի գաւառի չքաւոր դպրոցներից մէկի համար:

8) Ալէքսանդր Աղաֆոնեան Մելիք-Աղարեանից 100 ա. 25 օրինակի տարեգին:

9) Խորհրդիս անդամ պ. Ա. Իվ. Գոգոսեանի միջնորդութեամբ Նղր. Մ. և Տ. Մանգուլեանների Առևտր. Տունը նուիրել է Համաբարեբի 20 օրինակի տարեգինը 104 ա. խմբագրութեան հայեցողութեամբ ուղարկելու չքաւոր դպրոցների:

Այդ օրինակները խմբագրութիւնս ուղարկելու է գիւղական դպրոցներին և գրադարաններին, որոնց ցուցակը կը տպուի Համաբարեբի միւս համարում:

Այն գիւղական դպրոցներն և գրադարանները, որոնք կը ցանկանային սպանալ Համաբարեբը, բայց միջոց չունին, թող բարեհաճեն վաղօրօք յայտնել իրենց ցանկութիւն և ճիշտ հասցեն, որոնց կուղարկուի նոր նուէրներից:

## Ներքին տեսութիւն

### ՏԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ԹԷ ԹԻՒՐԻՍԱՅՈՒԹԻՒՆ

(պ. Բ. Իշխանեանի «Народности Кавказа» գրքի աղթիւ)

Այդ նոր լոյս տեսած գիրքը Կովկասի ժողովուրդների մի վիճակագրական ժողովածու է, որի որոշ օգտակարութիւնը, իբրև տեղեկատու գրքի, ի հարկէ չի կարելի ժխտել:

Ես բնաւ մտադրութիւն չունեմ պ. Իշխանեանի գիրքը մանրամասն քննութեան ենթարկելու, թողնելով այդ աւելի ձեռնհասների: Իմ նպատակն է պարզել մի կէտ, որ ուշադիր ընթերցողի զարմանքն առնւած թէ զայրոյթը միայն պիտի շարժի:

Արդի Կովկասի բնակիչներն պ. Իշխանեանը բաժանում է երեք խմբի. 1. Սկոտլանդ կամ ոչ-տեղացի ժողովուրդներ. 2. աշխարհագրական-տեղեկատու իմաստով տեղական տարրեր և 3. ընդ տեղացիները. Հայերն նա դասում է երկրորդ, այսինքն տեղական, բայց ոչ բնիկ ժողովուրդների շարքը, թուրքերի, քրդերի, օսերի, պարսիկների և ուրիշ իրանական ու թուրքական ցեղերի հետ միասին: Հայերի իսկական հայրենիքը, ասում է նա, պատմական մեծ Հայաստանը գտնուում է Փոքր Ասիայում, այսինքն՝ առևտրական սահմաններից դուրս և բացի Անդրկովկասի զուտ հայկական գաւառներից (գլխաւորապէս Երևանի նա-

հանգի մէջ) հայերը նոյնպէս (sic) ցրուել են Կովկասեան տեղերի տարբեր ալ և ալ մասերում միմիայն վերջի դարերի ընթացքում (էջ 18)\*. Թող ների ինձ պ. Իշխանեանը, բայց թերեւս նա ալ բան է ուզեցել հասկացնել—առհասեան լաւ չի կարողացել իւր միտքը արտայայտել: Այլապէս դժուար է հաւատալ, որ մի հայ մարդ այնքան անգիտակ լինի, որ տարրական հասկացողութիւն իսկ չունենայ իւր հայրենիքի մասին: Հայերի իսկական հայրենիքը, պատմական մեծ Հայաստանը, Մեծ Հայքը, ոչ թէ գտնուում է Փոքր Ասիայում, այսինքն՝ առևտրական սահմաններից դուրս, ինչպէս համոզուած է պ. Իշխանեանը, այլ բաժանուած է երեք պետութիւնների՝ Ռուսաստանի, Տաճկաստանի ու Պարսկաստանի միջև և եթէ պատմական Մեծ Հայքի 7/12 նահանգները մտնում են տաճկական, իսկ մէկը պարսկական կայսրութեան մէջ, —գոնէ 6/1, Ռուսաստանի մասն են կազմում: Այս տողերը գրելիս որոշ անյարմարութիւն եմ գտնում. միթէ պ. Իշխանեանը չըզիտէ, որ Ալէքսանդրապոլը, Էջմիածինը, Լոռին, Երևանը, Նախիջևանը, Շուշին և այլն ոչ պակաս Հայաստան են, քան Մուշը, Կարինը, Բաղէշը և այլն և որ հայերը Կովկասում (հասկանալով Կովկասը իբրև մի տեղի տարածք) պատմական ամբողջութիւն, Անդրկովկասի հետ միասին, ինչպէս և հասկանում է պ. Իշխանեանը) նոյնքան բնիկ են որքան և Տաճկաստանում (ըստ պ. Իշխանեանի՝ Փոքր Ասիայում), որ հայկական բարձրագոյնագիւր եթէ մի մասով մտնում է տաճկական պետութեան մէջ, միւսը՝ Ռուսաստանի ձեռքումն է:

Ինչպէս կարելի է հայերին դասել թուրքերի ու պարսիկների հետ միասին միևնոյն խմբի մէջ, քանի որ թուրքերն ու պարսիկները եկուոր են, մինչդեռ մենք հայերս թէ Հայաստանի մէջ (Տաճկական թէ Ռուսական) բնիկ ենք, աւտոխտոն, թէև ոչ զուտաբարեւ:

«Кромѣ нѣсколькихъ чисто армянскихъ провинцій въ Закавказьѣ (главнымъ образомъ въ Эриванской губерніи), живутъ и армяне также (ընդդժուենքն իմն են) разсѣяны въ разныхъ частяхъ кавказской территоріи лишь въ теченіе послѣдующихъ вѣковъ»: Ահա և մի նոր յայտնութիւն. ուրեմն մենք ցրուել ենք զուտ հայկական գաւառներում (զուտ հայկական աւելով՝ պ. Իշխանեանը հասկանում է ոչ թէ պատմական տեսակէտից, այլ ազգաբնակչութեան թուի համեմատ) այն էլ միայն վերջի դարերի ընթացքում: Հայերն եկուոր, հայերը ցրուած. այս մի վտանգաւոր տոհմայել է, մի փաստաւոր լեզունգա, որ ստեղծուել է հայ ժողովրդի թշնամիների կողմից և որ այնքան անզոյշ կերպով ու թեթեւ արտով, նոյնիսկ կարծէք որոշ գոնութեամբ կրկնում են մի քանի հայ հեղինակներ:

Թող պ. Իշխանեանը համոզուած մնայ, որ Հայաստանը Ռուսաստանից դուրս է և որ հայերը երևանում, էջմիածնում, Մասիսի ստորոտներում պիտի եկուոր համարուեն, որ մենք «разсѣяны по всѣмъ частямъ Кавказа» (էջ 25): Թող պ. Իշխանեանը, քանի որ ցանկանում է, հաւատացած լինի, որ մենք Կովկասեան Հայաստանի մէջ եկուոր ենք, թող պատմութեան փաստերը նրա համար համոզիչ ու պարտադիր չըլինեն, բայց որ վիճակագրական աշխատասիրութիւն է դրել, ու պիտի իմա-

\*) «Дѣйствительная родина армянъ, въ древне-историческомъ смыслѣ великая Арменія, находится въ Малоѣ Азіи, т. е. въ предѣлахъ Россіи, и, кромѣ нѣсколькихъ чисто армянскихъ провинцій въ Закавказьѣ (главнымъ образомъ въ Эриванской губерніи), армяне также разсѣяны въ разныхъ частяхъ кавказской территоріи лишь въ теченіе послѣдующихъ вѣковъ. Однако, дѣйствительнымъ центромъ россійскихъ армянъ является именно Кавказъ, гдѣ живетъ не менѣе 95,31% всѣхъ армянъ, находящихся въ Россіи».



նայ, որ այդ եցրուած ազգը հիմա էլ մի տերրիտորիա ունի, որ ազգաբնակչութեան մեծ մասը ինքն է կազմում: Եթէ բարե-  
որի ազգաբնակչութեան մեծ մասը ինքն է կազմում, եթէ բարե-  
նաճի քարտէզը նայելու կրտսնի, որ հայերի գրեթէ ամեն նա-  
նազում փոքրամասնութիւն կազմելը՝ որի պատճառով դուցէ  
այնքան տարածուել է եցրուածութեանը՝ առասպելը՝ բղխում է  
ոչ թէ իրական փաստերից, այլ վարչական անյաջող բաժանու-  
մից: Մենք ոչ թէ ցրուած ենք Վեփկասի ամեն նահանգի մէջ  
(խօսքս լայն մասսաների մասին է), այլ մեր տերրիտորիան բա-  
ժան-բաժան է եղած քարտէզի վրայ ու միացած այլ և այլ նա-  
հանգներին: Մի հեղինակ, որ ցանկանում է օտարներին տալ  
հովկասի ժողովուրդները վիճակագրական ու սոցիալական ամ-  
բողջական պատկերը, պիտի գտնէ անցողակի կերպով յիշատա-  
կէր այդ փաստի մասին:

Իշխ. Միք. Թ.

## Ե Ր Ձ Ն Կ Ա Յ Ի Վ Ի Ճ Ա Կ Ը

(Երզնկայի Միութեան կողմից զեկուցում Հ. Կ. Կոմիտէին)

Երզնկայի և դաշտի մէջ գտնուող 31 հայաբնակ գիւղերի  
մօտ 15,000 բնակչութիւնից, այժմ Դէրսիմի միջոցով կամ պա-  
հուելով ազատուել են՝ 100-150 քաղաքացի և 500-600 պիւղաջի  
հայեր: Ազատուողները զխաւորաբար Ագրակ և Սեփիշէ գիւղե-  
րից են: Այս գիւղերը գտնուում են Դէրսիմի մօտիկ, իսկ միւս  
29 գիւղերից կարծես նմուշի համար ազատուած են հազիւ մէկ  
մէկ հոգի:

Ազատուած հայերը գտնուում են խղճուկ վիճակի մէջ, մերկ  
են և աննշան անհրաժեշտ միջոցներից զուրկ: Ազատուածներից  
մի մասը այժմ տեղափոխուած է Կարին:

Հայերը Երզնկայում 1500 տուն էին հաշուում, որոնք այժմ  
բոլորն էլ քարուքանդ ու հողին հաւասար եղած են: Հայերի այն  
ազգապատկան ու անհատական շէնքերը, որոնք առկա ին  
քանդուած չեն, գրաւուած են թուրք բնակիչների կողմից և յառ-  
կացուած են իրենց ժողովրդի պէտքերին: Այժմ էլ թուրքերը ար-  
ձակ համարձակ քանդում ու վառելափայտ տանում են հայերի  
տներից և ոչ ոք հարցնող կամ արգելող չկայ:

Հայերի շէնքերը օր ցերեկով քարուքանդ են լինում ոռոս  
պիսուորների և թիւրքերի կողմից, մինչդեռ զարմանալի է տես-  
նել, որ նոյն պիսուորները թիւրքական քցուած շէնքերին ոչ  
միայն ձեռք չեն տալիս, այլս պահպանում են:

Երզնկան ունի հետեւեալ ազգապատկան հաստատութիւնները.  
Եկեղեցիներ՝ Ս. Փրկիչ, Ս. Նշան, Ս. Երրորդութիւն, Ս. Սարգիս.  
Վարժարաններ՝ Հնկերական, Եղնիկեան, Կենտրոնական, Արա-  
մեան և Քրիստոնեան աղջկանց միակ դպրոցը, իր կողքին ունե-  
նալով համանուն մանկապարտէզը Փրէօթէիան վերջին կատա-  
րելագործուած մեթոդներով:

Տներ եւ խանութներ, ի բաց առեալ շուկայի այլ և այլ  
մասերում գտնուած խանութներից՝ վերոյիշեալ եկեղեցիներից  
Ս. Նշանը և Ս. Երրորդութիւնը իրենց շրջապատում ունեն՝ ա-  
ռաջինը վեց մեծ տուն, իսկ երկրորդը 22—25 շինութիւն, որոնց  
տարեկան վարձքը կապահովէր թէ եկեղեցու և թէ յարակից  
դպրոցների տարեկան ծախսերի մեծագոյն մասը:

Հայերի տեղահանութիւնից անմիջապէս յետոյ, Ս. Փրկիչ  
եկեղեցին և Ս. Աստուածածին մատուռը թուրքերի կողմից ու-

ժանակներով քանդուած է: Ս. Նշան, Ս. Երրորդութիւն և Ս.  
Սարգիս եկեղեցիները թաւանուած:

Դպրոցները կը մնան քիչ թէ շատ անփաստ, բայց դուրկ  
դռներից և պատուհանների ապակափեղկերից. անփաստ մա-  
ցածները յատկացուած են զաղթականների և նրանց հոգացող  
մարմինների բնակութեան:

Երզնկայում կայ Ազգային գերեզմանատուն և բաղնիք:  
Հայոց թաղի կենտրոնում և եկեղեցիների մօտիկ շինուած է Ազ-  
գային Առաջնորդարանի գեղեցիկ շէնքը, որը թէև անազարտ  
մնացած է, բայց ամբողջովին կողոպտուած է:

Երզնկան ունի հետեւեալ վանքերը. Ս. Կիրակոս, Ս. Ներսէս  
Հայրապետ, Ս. Դէորդ, Ս. Լուսաւորիչ, Ս. Նիկողայոս, Ս. Թորոս  
և այլն:

Եկեղեցաց դաշտը շրջապատող գեղեցիկ լեռների լանջերին  
շինուած այս պատմական և հոյակապ վանքերը, որոնցից իւրա-  
քանչիւրը հայի դարաւոր գոյութեան գեղեցիկ յուշարձաններ  
են, ենթարկուած են թուրքական բարբարոսութեան ու վանդա-  
լականութեան: Չարչարանաց Լուսաւորիչ վանքն է, որ կիսաւեր  
վիճակի մէջ է գտնուում այժմ, ուր բնակուում է մի քիւրդ ըն-  
տանիք: Այս այն ընտանիքն է, որ հակառակ հայ ժողովրդի բող-  
տանքի, Այս այն ընտանիքն է, որ հակառակ հայ ժողովրդի բող-  
տանքի, Երզնկայի միջոցով անիշխանութիւնից օգտուելով  
մաթիւ դանդաղներին, տիրող անիշխանութիւնից օգտուելով  
տեղաւորուել էր վանքապատկան կալուածների մի մասում.  
Այժմ նոյն քիւրդ ընտանիքը ձեռք է ձգել վանքի բոլոր կա-  
լուածները և ապրում է վանքում առանց ունէ արդարացուցիչ  
փաստաթղթերի:

Վերոյիշեալ բոլոր վանքերը ունին հարկ եղած վաւերաթղ-  
թերը, որոնք հաստատում են նրանց հայ ժողովրդին պատկա-  
նելը: Բոլոր վանքերն էլ հեռաւոր ու մօտաւոր վայրերում ունին  
ընդարձակ կալուածներ և վարելահողեր:

## Դ Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ը Վ Ա Ն Ո Ւ Մ

(Սեպտեմբեր—նոյեմբեր 1916 թմ.)

Քաղաքացի Կ. Հ. Բ. Ընկ.—Թեան Լիազօր Դր. Օհանջանեանի  
զեկուցումից

### ԳԱՐԵՆԱՌՈՐՈՒՄ

Այս տարուայ յուլիսեան նահանջից յետոյ Վանը ամայի  
էր: Սեպտեմբերի կիսից քաղաքն սկսեց կենդանանալ: Եկան  
և կազմակերպութիւնները, մնացին միայն Քաղաքների Միու-  
թիւնը և Կ. Հ. Բ. Ընկ.—Թիւնը:

Քաղ.—ի Միութեան կողմից, մինչև վերջին նահանջը՝ կարգի  
է բերուած Միութեան շէնքերն ու գրասենեակը և քաղաքում  
բացել է երկու անդատու կայան, որոնց մթերքները զխաւոր-  
ապէս Բարեգործականն է մատակարարում:

Դաղթականական գործի ամենապատասխանատու մօտը  
ծանրանում է Բարեգործականի վրայ, որ ստանձնել է արդէն  
18 հազար բնակչութեան պարենաւորումը՝ կրթական գործը,  
հագուստ մատակարարելը և այլ հոգսեր:

Բացուած են մթերանոցներ և խանութներ՝ Վանում և Ալիւր  
գիւղում: Հնկերութիւնը ստեղծել է ցորենի և ալիւրի փոխանա-  
կութիւն, որով կովկասում ապրող Վասպուրականցիները Վանի  
իրենց ցորենները տալիս են Հնկերութեան պահեստին և փոխա-  
րէնը կովկասի պահեստից ստանում:

Ժողովելով շրջանի աւելորդ ցորենը, Հնկերութիւնը գրկեց  
վաճառականներին ցորենի շահագործման հնարաւորութիւնից,  
որով այժմ պահեստի գնիրն են իշխում շուկայում, օրինակ՝ մա-  
րութ և համով հացի ֆունտը 10 կ.: Գահեստը առանձնաց-

\*) Նոյնիսկ օտարները գիտեն ախ, ինչ որ անգիտեւում է պ. Երա-  
նեանը, և ահա թէ ինչ է տուած Կովկասի նախորդ Փոխարքայ կոմս Վարանցով-  
Դաշկովը իւր 1913 թ. ամենակարեւոր զեկուցումի մէջ. «4/5 армянского на-  
рода живёт на своих исконных землях бывшей Армении, частью у нас  
на Кавказе вокруг Арарата, частью во Турции»:



րել է սերմացուների տեսակները, բաժանել է գիւղացիներին աշ-  
նանացանի սերմացու և տրամադրում է նաև մի քանի հարիւր  
պուղ գարնանացանի համար: Այլապէս հացի տեղափոխութեան  
աշխատանքը՝ ժողոված 7000 պուղ ցորենը կը նստէր Ընկերու-  
թեանը մօտ 60,000 ա., մինչդեռ Վանի փոխադրութեան միջոցները  
աղատուելով աշխատանքից՝ օգնում են ուրիշ շրջանների գաղթա-  
կանութեան:

Գաղթականներին մաքուր հաց մատակարարելու համար  
Ընկերութիւնը սարքի է քցել մի ջրաղաց՝ չնչին ծախքերով և  
ինքն է բանեցնում, որպէսզի ժողոված ցորենը, առանց խառնուր-  
դի մաքուր ալիւր աղայ:

Նոյն նկատմամբ Ընկերութիւնը Վանում բանեցնում է  
երկու փուլ:

Անշափ համակրելի ձեռնարկ է նաև շաքարի և նաւ-  
թի մատակարարումը Վանում: Տեղական գներին նայած  
այդ մթերքների եռակի արժան վաճառումը խոր ազդեցութիւն  
է թողնում Վասպուրականցիների վրայ, քանի որ այդպիսով ամ-  
սական 30 հազար ուրլու այդ մթերքների ծախքերը գաղթական-  
ների վրայ նստում է 10,000 ա.: Բաւական է տեսնել, թէ ինչ  
երևուանք է առաջացնում ընտանի մթերքներով սայլերի գալը,  
որպէսզի հասկանալի դառնայ պարենաւորման գործի նշանակու-  
թիւնը և Վասպուրականցիների երախտագիտութիւնն ու սէրն  
առ Կ. Հ. Բ. Ը.-թիւնը:

Սերմացանը. Վարուցանքը շրջանում ամենակարևոր խնդիրն  
է: Գարունն սկսելուց Վասպուրականում ապրելու է մինչև 60  
հազար բնակիչ, որին միլիոնաւոր պուղերով հաց է պէտք մինչև  
բնական կեանքի վերականգնումը: Կովկասից կարելի է ներմու-  
ծել այդ առնելի քանակութեան միայն մի հարիւրերորդականը:  
Հետևաբար, եթէ ժողովուրդը իւր կարիքի չափ սերմ չի ցանի,  
կամ սովամահ պէտք է լինի, կամ թէ չէ՝ վերադառնայ Կովկաս,  
որով աւերակ երկիրը քար ու մոխիր է դառնալու:

Կրթութիւն. Մի քանի հազար երեխաներ զրկուած են դպրո-  
ցից: Հայերէն առանձն ասում է. «գիւղն առանց դպրոցի, հիւն  
առանց սղոցի»: Գլխից բանալով, քրդական յարձակումների  
փառնգը չի շատանալ, և աղէտի ժամանակ կարելի է փախչել  
ինչպէս աներից, նոյնպէս էլ դպրոցից: Մինչդեռ դպրոցի հետ  
դիւզի մէջ կարգ ու կանոն է մտնում և համայնքը միմեանց հետ  
կապում է մի ընդհանուր կապով, որ փառնգի ժամին անքան  
կարևոր է, եթէ նոյն իսկ մի կողմ թողնենք այն հանգամանքը,  
որ այլապէս մի ամբողջ սերունդ կը մնայ աղէտ և անկիրթ:

Առայժմ բացուած են երեք դպրոց տարեկան 8000 ուրլու  
նախաճաշով:

1) Վանում չորս-դասարանով, չորս ուսուցիչներով, Լն-  
դունուած են առայժմ 150 աշակերտ. ուսուցիչն աւանդուելու է  
բարձր դասարաններում:

2) Ալիւր գիւղում՝ 300 աշակերտ: Տեղ է պատրաստուած նո-  
րից 100 աշակերտի: Ունի 4 ուսուցիչ, հրաւիրելու է հինգերորդը՝  
ուսնագէտ:

3) Լեւի գիւղում՝ 120 աշակերտ, 2 ուսուցիչ, Լնդունելու է  
մինչև 150 աշակերտութիւն: Յանկալի էր բանալ 2 դպրոց ևս  
Թիմարի շրջանի երէրին և Քծիշի գիւղերում, որտեղ մօտ 300  
աշակերտ կայ (որոնց բացումն արդէն ընդունուած է):

Ուսուցիչներ հրաւիրուած են բացառապէս Վանի և շրջանի  
երիտասարդութիւնից:

## Գ Ա Ւ Ա Ռ

Ղարալինար (Գանձակ), 27 դեկտ.—Տեղս, ուր գաղթակա-  
նութիւնը 200 անձի մօտ ստուար թիւ է կազմում, հոկտեմբերի

սկիզբէն արդէն բացուած է գաղթականական ուսումնարանը և  
դասաւանդութիւնը կանոնաւորապէս շարունակուած է: Շըր-  
ջանիս մօտակայ գիւղերի աշակերտութիւնը ևս յաճախում է  
այստեղ: Թէպէտ միութարական՝ սակայն մօրդ չէ կարող առանց  
սրտի անհուն կսկիծի նայել երեկուայ այդ խաղաղ և բարեկե-  
ցիկ շինականներու փոքրիկ խնկներուն, որոնք կիսամերկ ու  
բոբիկ, մի կտոր սև շոր ու ցամաք հաց պայուսակներուն մէջ,  
զոգզոգալով դիմում են դէպի դպրոց, քալելով կէս ժամէ աւելի  
ճամբայ, իրենց հոգեկան քաղցին յազուրդ տալու: Այդ փոքրիկ-  
ներու գիմազներու վրայ իսկ կը տեսնուի հայ ցեղի յատուկ  
կամքի տոկունութիւնը, որ չգիտէ ընկճուիլ հուրի ու սուրի,  
ցուրտի ու սովի առաջ, կոխելով առաթուր ամեն խոչընդոտ:

Շրջանիս գաղթ. լիազօր պ. Արմինակ Բորեան, որ դպրոց-  
ներու բացման օրէն իսկ շարունակ նամակներով հաղորդակցու-  
թեան մէջ էր ուսուցիչների հետ՝ (հակառակ փոխադրութեանց  
գիտարութեան ընդօրոյթ ուղարկելով դպրոցական պիտոյքերը)  
անցեալ շաբթու անձամբ քննութեան ելնելով՝ ժամանեց այս-  
տեղ և ամբողջ դասաւանդութեան շրջանին ներկայ գտնուելով,  
քննեց աշակերտները և զո՛ւ արամադրութեամբ մեկնեցաւ, ազ-  
գարարելով տեղւոյս և շրջանի որբ երեխաներու ուղարկումը  
Գանձակի որբանոց:

— Կենսամթերքները ինչպէս այլուր՝ նոյնպէս այստեղ օրէ  
օր թանդանում է. ցորենի պուղը 7 ուրլով չի կարելի ճարել,  
պանիր 70 կոպ. ֆունտը, միսը 50 կոպ., իսկ շաքարի մասին  
խօսելն աւելորդ է: Գիւղացու զրութիւնը չափազանց տապալա-  
լից է, երբ աչքի առաջ ունենանք աշխատող ձեռքերու պակա-  
սութիւնը: Հապա թնչ ըսել գաղթականներու, որոնք մաղա-  
պուրծ աղատուած սուրի տակէն՝ սովի ճիրաններու մէջ ստի-  
պուած են զայլարուել. զոնէ նախապէս ստանում էին 6 ուրլի  
ամսական նպաստ, իսկ այժմ՝ այն էլ կիսատուած. կարելի է ե-  
րևակայել անոնց յուսահատ զրութիւնը: Այս օրերս շրջանիս  
գաղթականներու անուանացուցակը (328 անձ) կազմուեցաւ  
ներքնազգեստ բաժանելու համար:

Գարնաւորման պահեստի կառավարիչ պ. Միքայէլ Օսեփ-  
եան գաղթականներու սիրոյ ու յարգանքի առարկան հանդի-  
սացած է. հակառակ շրջանիս տիրող անապահով զրութեան,  
կենսամթերքներու փոխադրութեան, դպրոցներու կահաւորման  
պատճառով սերթ Գանձակ, մերթ Կեօրան (կայարան), մերթ գիւ-  
ղեր է շտապում և հասնում ամեն կողմ: Նրա շնորհիւն է նաև  
որ տեղւոյս գաղթ. դպրոցը կարողացած է ստանալ պետական  
վարժարանէն նոր ու կոկիկ նստարան-գրասենյակներ, որոնցով  
դպրոցը ստացած է իւր անուան արժանի կերպարանը:

Միշր. Տէրաւերեան

Ախալցխա, 28 դեկտ.—Անասիի թանգութիւնը և կենսա-  
կան մթերքների հայկայթելու դժուարութիւնները, ինչպէս ա-  
մենուրեք, մեղանում էլ օրուայ զբաղման խնդիրն է դարձել: Ե-  
ղան օրեր, շաբաթներ, քաղաքումս հացի, շաքարի, նաւթի  
և այլ առաջնակարգ մթերքների սով էր տիրում և աղգարնակու-  
թիւնը խիստ նեղութիւններ կրեց: Այդ մթերքների ընդմիջտ  
ստացման համար կարևոր և անհրաժեշտ էր ունենալ քաղաքա-  
յին մի առանձին պարենաւորման մարմին, գործունեայ անդամ-  
ներով: Թէև քաղաքային վարչութիւնը և նորակազմ «Կոօպերա-  
տիւն» սպասողական ընկերութիւնը, նոյնպէս և «Помощь» սպա-  
սող. ընկ.-ը բաւականին աշխատեցին այդ ճգնաժամի (կրիլիսի)  
օրերին օգնութեան հասնելու ժողովրդին՝ ալիւր, հաց, շաքար,  
նաւթ բերել, սակայն նոցա արածը շատ քիչ էր քաղաքիս  
ահագին պահանջի հանդէպ: Հարկաւոր էր լայն ու ընդարձակ  
կազմակերպութիւն, հարուստ զրամագլխով: Այդ օրերին էր որ



քաղաքս եկաւ նոր դաւառապետը, առտմիսար Կոտիկը և զգալով մթերքների պատճառով ժողովրդեան կրած նեղութիւնները, իսկոյն ընդառաջ եկաւ այդ պահանջին և օգոստոսին մի գրութեամբ դիմեց քաղ. վարչութեան մի ընդարձակ պարենաւորման յանձնաժողով ընտրելու՝ քաղաքիս այդ անհրաժեշտ կենսական մթերքները ձեռք բերելու, պարենաւորելու համար, խոստանալով իր աջակցութիւնը։ Քաղաքային իրաւասունների ժողովը սիրով ընդառաջ եկաւ դաւառապետի այս դիմումին, որը քաղաքիս համար կենսական խնդիր էր դարձել, իսկոյն իրանցից ընտրեցին մի պարենաւորման յանձնաժողով 7 հոգուց։ Սակայն տպագայում տեսնելով որ գործը բաւականին քարդ ու ծանր է, իշխանութեան թոյլտուութեամբ, այդ պարենաւորման կազմը ընդարձակեցին, և իրանց մէջ ընդունելով քաղաքիս ձեռնհաս երկրատար դաւառականներից, արհեստաւորներից՝ նոցա թիւը մինչև 44 հոգու հասցրին։ Այս բոլոր ընտրուածները պարտաւոր են թէ անձնական աշխատութեամբ և թէ փոխարինարար տուած դրամով աջակցել քաղաքիս պարենաւորման գործին, իսկ փոխարինը նոքա (մեծամասնութիւն) իբր երկրապահներ (բաւոնիկներ) և զինուորակոչութեան հետզհետէ կենթարկուողներ, ստանալու էին յետաձգումներ (отсрочки)։ Ահա այսպէս ընդարձակ կազմով ընտրուած պարենաւորման կոմիտէն սկսեց իւր գործունէութիւնը քաղ. պ. աւագի նախագահութեամբ, որ մինչև այսօր էլ շարունակուում է, որոնց իւր միջամտութեամբ աջակցում է պ. դաւառապետը։ Եւ պէտք է խոստովանել, նոքա գործում են յաջողութեամբ։ Նրանց շնորհիւ մեզանում ստացուեց ալիւրի, շաքարի, վառելիքայտի, նաւթի զգալի պաշար, որով և քաղաքս որոշ չափով ազատուեց մշտապէս սպառնացող սովի վտանգից։

10.

## ՏԱՐԵԳԻՐ ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ

### Կ. Հ. Բ. Ը. ԹԵԱՆ.

—Կ. Հ. Բնկ.-թեան Խորհուրդը շնորհակալութեամբ քատացել է Տ. Գերասիմեան Վարդանեանից յօգուտ որբերի 100 ա.։  
—Գ. Յ. Յարութիւնեան Բասենցեանից մշակական անդամութեան համար 100 ա.։

—Բժիշկ Մզարէուկեանից յօգուտ ճաշարանի 20 ա.։  
—Յիւնիվալից Յովհաննէս քահ. Աւետիսեանից յօգուտ չրաւորների 14 ա.։  
—Յիւնիվալից Ս. քահ. Տէր-Ղազարեանի միջոցով ժողոված յօգուտ «մի հայ մի ոսկի» հիմնադրամի ֆոնդի օգտին 340 ա.։

Կ. Հ. Բ. Ընկ. առաջիկայ փետրուարի 10-ին, Վարդանանց տօնի օրը, յօգուտ աշակերտական ճաշարանի կազմակերպելու է մի օրեայ ժողովարարութիւն տուփերով, որի մասին խնդրած է թոյլտուութիւն պատշաճաւոր իշխանութիւնից։

Խորհուրդը որոշել է յատկացնել Մեղրու հիւղին պահեստի ընտանիքների որդոց տասն աշակերտի թոշակավարձ 80 ա.։ այլ և պահանջել հաշիւ բոլոր հիւղերից, որոնց յատկացրած է պահեստի դումարներից դրամներ։

### ԳՐԱԴԱՐԱՆ-ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ

Մայրապետ Կոյս Հոփսիմէ Թայրեանից ստացուած է Ընկ. գրադարանի օգտին հայերէն գրքեր, որոնց թւում է. Առաքելեանի հանրագիտական բարբառներ։

### ՀԱՅ ԿԵՆՏ. ԿՈՄԻՏԷ

Հ. Կ. Կոմիտէի կից գործող Գաղթ. Նպաստաբաշխ Մասնա-ժողովի միջոցով 1917 թուի յունուարի 16—21-ը, 148 կոյր, հիւանդ և անկեալ գաղթականներին տրուած է 200 ա. 60 կ. նպաստադրամ։

Եկատրինոպոլի Հայ Կանանց Կոմիտէից ստացուած է 12 կապոց շորեր բայրուրդցիներին, որը ուղարկուեց Կարին՝ հասցնելու ըստ պատկանելոյն։

26 յունուարի կայացաւ Հ. Կ. Կ.-ի նիստը, նախագահութեամբ պ. Ս. Յարութիւնեանի, որ ղեկուց.

1) Ստացուած է Գրոգնու հիւղից 1000 ա. յօգուտ Կարնի գաղթականութեան, որը և ուղարկուեց Զաւէն վարդապետին ի գործադրութիւն։

2) Ստացուած է յօգուտ Դիլիջանի արհեստանոցների 4000 ա. Անդրիպի Բաքուղից։

3) Տաւեանայի Կոմիտէի նախաձեռնութեամբ ապրիլին Պետրոգրադում կայացած ցուցահանդէսին որոշուեց ունենալ արհեստանոցների արտադրութիւններից նմուշներ—մի ալրոմ Կոմիտէիս որբանոցների, դպրոցների, արհեստանոցների, բանջարանոցների և այլ գաղթականութեան վերաբերեալ նկարներով և Կոմիտէի ամբողջ գործունէութեան տեղեկագիրը՝ քարտէզով։

4) Երզնկացիների Միութեան Նախագահ պ. Ս. Պանջեանը համառօտակի նկարագրեց Երզնկայի անցեալը ու ներկան ի լըրումն Միութեան ներկայացրած տեղեկագրի և խնդրեց Կոմիտէիս աջակցութիւնը, որի համար ընտրուեց մի յանձնաժողով։

5) Գաղթ. զպ. Յանձնաժողովի Նախագահ պ. Իս. Յարութիւնեանը ղեկուց, որ մինչև յունուարի 1-ը 1917 թ. բացուած են 135 գաղթ. զպ. զանազան վայրերում 230 բաժանմունքով 10,487 աշ. 243 դասատ. ծախս է եղել ցարդ 59,460 ա. 15 կ., որի համար ստացուած է Մխիթար եպ. միջոցաւ միայն 38,933 ա., որով բաց է մնում (զեֆիցիտ) 21,528 ա. 15 կ.

6) Շնորհակալութեամբ ստացուած է հանդուցեալ Արգար Անանեանի կնոջից՝ տիկ. Սրբուհուց 3,000 ա., իսկ եղբ. պ. Միւրանից 1000 ա. յօգուտ գաղթականների։

### ԳԱՐԵՆԱԻՈՐՄԱՆ ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔ ՊԵՏԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՈՎ

Դեկտեմբերի 23-ից մինչև յունուարի 24-ը Թիֆլիսից՝

Ալիւր ուղարկուած է Երևան 13 վագոն, Ղարս՝ 7, Ղարաքիլիսա՝ 3, Իզդիր՝ 6, Վաղարշապատ՝ 4, Ալեքսանդրապոլ՝ 9, Ղամարլու՝ 3, Սարիգամիշ՝ 6, Դանձակ՝ 3, Ղարաչինար՝ 1, Անհիսո՝ 1, Սանդար՝ 2, Կալաքերան՝ 2, Ալատաֆա՝ 4։

Բացի այդ Հիւսիսային Կովկասից Ընկերութեանս լիազօր Մովսիսեանցը ալիւր ուղարկել է Թիֆլիս՝ 11 վագոն, Սարիգամիշ՝ 7, Ղարաքիլիսա՝ 9, Ալեքսանդրապոլ՝ 10, Վաղարշապատի և Իզդիրի համար՝ 8, Երևան՝ 12, Զուլֆա՝ 3։

Նոյն տեղից եզրպտացրեն ուղարկուած է Էջմիածին կայարանը՝ 2 վ., Թիֆլիս՝ 1, Ղարաքիլիսա՝ 4, Ալեքսանդրապոլ՝ 7, Երևան՝ 3, Դանձակ՝ 2 և Ղամարլու՝ 1։

Թիֆլիս շաքարաւազ ուղարկուած է Երևան 1 վ. և Դանձակ 92 պ.։

Սապոն ուղարկուած է Երևան 15 արկղ, Ղամարլու՝ 15, Ներքին-Ախտա, Ելենովկա, Նոր-Բայազէդ, Ղարանլուդ, Դիլիջան և Բարձրանսարա 10-ական արկղ։

Աղ ուղարկուած է Երևան և Ղարաքիլիսա 1-ական վագոն։ Նաւթ ուղարկուած է Իզդիր 290 պ., Վաղարշապատ՝ 196, Ղարաքիլիսա 406 պ. և Երևան 403 պ.։

Բրինձ ուղարկուած է Դանձակ 1 վ., Ղարս 1, Իզդիր 1 և



Ալեքսանդրապոլ 1, ընդամենը 4 զ.:

Նոր գնումներ արուած են Բազում 10 վազոն աղ և Նոր-Սենակում 1 վ. լորի, իսկ Հիւսիսային Կովկասում 2 վ. սապոն, 39 վ. ցորեն:

Մինչև այժմ Ընկերութիւնս բացել է պահեստներ հետեւեալ վայրերում՝ Երևանում, Ալեքսանդրապոլում, Ղարաքիլիսայում, Վաղարշապատում, Իզմիրում, Ղամարլուում, Նոր-Բայազէթում, Ղարախուում, Երևանում, Ախտալում, Ղարսում, Սարիգամիշում, Բաշ-գիւղում (Բասենի շրջ.), Դանձակում, Աղստաֆայում, Դիլիջանում, Անիկոյում, Ղարաչինարում, Վանում, Ղարաքիլիսայում (Ալաշկերտի), Դիաղինում, Ալիւրում, Բայազէթում, Կարինում և Խնուսում:

Ուղարկուած են Ընկերութեանս լիազօրներ բանալու պահեստներ հետեւեալ վայրերում.— Աշտարակում, Ղուրղուզուլի գիւղում, Դոմաձորում (Բասենի շրջան), Արդահանում և Էյլար գիւղում (Երևանի գաւառ):

## Քրոնիկոն

Դաղթականական կազմակերպութիւնների համագումարը նախատեսուած էր փետրուարի 6—8 Երևանում: Պաշտօնական թոյլտուութեան ուշ ստանալու պատճառով համագումարը կայանալու է փետրուարի երկրորդ կիսին:

Նորերս Բազում վախճանուած յայտնի զրամատէր Արշակ Յովսէփեան Ղուկասեանի մասին հեռախօսով մեզ հաղորդում են, որ Բազումի նոտարներից մէկի մօտ երեսացել է հանդուցեալի կտակը, որով իւր 8 միլիոնից աւելի կարողութեան 4/3-ը յատկացրել է ազգային հաստատութեանց: Մի կտակ ևս թողել է հանդուցեալը իւր սեղանի արկղում, որի գաղտնի բանալին յանձնել է իւր ազգական մի տիկնոջ, որը սակայն մոռացել է բանալու գաղտնիքը: Յայտնի չէ, թէ ո՞ր կտակն է վերջինը. բայց մերձաւորները հաստատում են, որ խոշոր գումարներ է թողել ազգին: Բազումում է այժմ հանգուցեալի եղբայր Յակովբ Ղուկասեանը, որ սպասում է իւր Պօղոս և Աբրահամ եղբայրներին կտակը միասին բանալու համար:

Մոսկուայի Հայկական Կոմիտէն որոշել է անմիջապէս շքեղ հրատարակութեամբ լոյս ընծայել ուսանելի թարգմանութեամբ անգլիական պաշտօնական «Կապոյտ» գիրքը:

Յունուարի 19-ին Տ. Նազարեանի Գրական-Գեղարդիտական սալոնում կայացաւ 36 հայ բժիշկների ժողով, որտեղ որոշուեց հայ բժշ. ընկ. բանալ իրրեւ մաս Կ. Հ. Բ. Ընկ.-թեան: Ընկերութեան նպատակն է լինելու՝ ծառայել հայ հասարակութեան առողջապահական և բուժական կարիքներին:

Հայ նրաժշտական Ընկ.-ը մտադիր է առաջիկայ աշնանից Թիֆլիսում բանալ երաժշտական դպրոց:

Հայ Գրողների Ընկերութեան հրաւերով՝ բանաստեղծ Վալերի Բրիւսովը շուտով Բազումից կը գայ Թիֆլիս երեք դասախօսութիւն կարգալու Պուշկինի, բելգիացի բանաստեղծ Էմիլ Վերհարնի և Արևելքի կուլտուրայի մասին:

Լևոն Մանթաշեանը Հայ Դիւզատնտեսական Ընկերութեանը նուիրել է 600,000 ա. հայ ժողովրդի գիւղատնտեսական-կրթական կարիքների համար և 30 էլ յովատակ (այլը) ձի, ձիարուծութիւնը ազնուացնելու մեր երկրում:

Կայսեր. Կովկ. Դիւզատնտեսական Ը.-թիւնը Հայոց Դիւզատնտեսական ու Տնայնագործական Ը.-թեան հետ միասին Թիֆլիսում, առաջիկայ փետրուարի 7-ից մինչև մարտի 10-ը, կազմակերպում է կաթնատնտեսական և տնտեսապահական դասընթացներ: Դասընթացներին Խ. Դիւանեանը տալու է ունկընդիրներին գործնական և տեսական ցուցմունքներ:

## Արտաքին տեսութիւն

### ԱՄԵՐԻԿԱՆ ԵՒ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

Պատերազմող ուժերի ներկայ յարաբերութիւնը անել զրու-թիւն է սանդղել: Զկայ մի նոր ծանրութիւն, որ այս կամ այն կողմը թեքէ կշեռքի նժարը: Սակայն պատերազմի յարատեւութիւնը ինքնին անտանելի է դառնում երկուստեք ամեն կողմից: Նոյն իսկ ամենավարդազոյն հեռանկարներն անգամ, որ խիստ կասկածելի են, անգոր են համարուած բուժելու գէթ մասամբ պատերազմի հասցրած վէրքը:

Ահա այս ծանր պայմաններում Դերմանիան իր վերջին յաղթական քայլից յետոյ՝ մի շատ կասկածելի հաշտութեան առաջարկ արաւ, որ մերժուեց զաշնակիցների կողմից: Այնուհետև վրայ հասաւ Ամերիկայի հաշտութեան առաջարկը խաղաղասիրական յայտարարութիւնը իր ծերակոյտում (սենատում): Նախ. 1916 թ. դեկտ. 6-ի յայտարարով Վիլսոնը առաջարկում է կուռղ կողմերին յայտնել իրենց պահանջները երկու կողմերի համար էլ բաւարար կերպով լուծելու ստեղծուած ողբերգական հակամարտութիւնը առանց ունէ մէկի վրայ պատերազմի զխաւոր մեղքը բարդելու: Կենտրոնական պետութիւնները պատասխանեցին, որ իրենք արդէն հաշտուելու տրամադրութիւն ցոյց են տուել՝ այժմ ներքը զաշնակիցներին է. իսկ իրենք իրենց պայմանները կը յայտնեն միայն բանակցութիւններն սկսելիս: Իսկ զաշնակիցները 1916 թ. դեկտ. 30-ի իրենց պատասխանի մէջ նախ սիրով ողջունում են Ամերիկայի հաշտարար քայլը—կազմելու ժողովուրդների միութիւն յանուն մարդկային և քաղաքակրթութեան, բայց բողոքում են, որ Ամերիկան միատեսակ է վերաբերում գէպի կուռղ կողմերը և չէ շնչում Դերմանիայի և զինակիցների պատասխանատւութիւնը այս պատերազմի համար... ՎԻՍԻՆԵՆ է մի մակարդակի վրայ դնել կուռղ կողմերին թէ անցեալի և թէ ապագայի համար:

Ապա զաշնակիցները պատասխանը որոշակի պարզում է իրենց պահանջները. Ա.—Վերականգնել Բելգիան. Սերբիան և Զերնոգորիան՝ այս երկրների կրած քրտների արդարադատ հատուցումով, վերականգնել սահմանները՝ վերադարձնելով բոլոր գրաւած հողերը: Բ.—Ազատագրել բոլոր մանր ազգերին, մասնաւորապէս և լեհերին «օտար լծից» և Թիւրքական արիւնարբու լծի տակ զանուող ազգութիւններին, հեռացնելով ընդմիշտ Սևրոպայից՝ քաղաքակրթութեան միանգամայն խորթ Օսմանեան պետութեանը: Գ.—Խորտակել խաղաղութեան ժշտական սպառնալիք պրուսական միլիտարիզմը, ապահովել բոլոր՝ մեծ և փոքր ազգերի տնտեսական-հասարակական անարգել զարգացումը և խաղաղութիւնը՝ ազատութեան, արդարութեան և միջազգային պարտաւորութիւնների անխախտելի հաւատարմութեան սկզբունքների վրայ:

Ինչ էլ որ լինի, այս մի նշանակալից և ուշադրաւ յայտարարութիւն էր զլիաւորապէս իւր երկրորդ կէտով՝ մանր ազգերի ազատագրութեան ինքնորոշման սկզբունքներով:

Ամերիկան այս անգամ մի անուղղակի պատասխան տուեց իր ծերակոյտում կատարած մի նոր յայտարարութեամբ՝ խաղաղութեան մասին: Վիլսոնը հաշտութեան նախապայման ընդու-



նում է այն, որ այս պատերազմից ոչ ոք պարտուած չպէտք է դուրս գայ, որպէս զի թուեցաւ փոխդէժի և նոր պատերազմի առիթ չլինի։ Այս բարի և բարեպաշտ ցանկութիւններից յետոյ Վիլսոնը իր կողմից կրկնում և աւելի է զարգացնում զաշխակիցների դեկտ. 30-ի յայտադրի ընդհանուր մարդկային և միջազգային սկզբունքները։ Նա էլ յայտարարում է, որ. այո, համաշխարհային խաղաղութեան հիմքը պէտք է կազմեն անհատ-քաղաքացիների և ազգերի ինքնորոշման և ինքնագործացման ազատութիւնը, պետութիւնների ռամկավարացումը և սպառնալիքի ման կրճատումը մինչև այն չափի, որ անհնարին լինի պատերազմը։ Նշանակալից է, որ այսօր գաղափարապաշտ բարոյագիտութեան (Կանտի) և միջազգային ընկերութեան համաշխարհային խաղաղութեան մարդկութեան ազատագրութեան և Միջազգային Դաշնակցութեան գաղափարները պաշտպանում են ներկայ ռազմապետական կառավարութիւնների ներկայացուցիչները։

Սակայն այդ ընդհանուր սկզբունքները ներկայ գէպում ևս քիչ արժէք պէտք է ունենային, քան որ, ինչպէս որ իրենք էլ յայտարարեցին, Ամերիկացիներին ևս ամենից առաջ իրենց զոյւարների վիճակն էր հետաքրքրում։ Նախ՝ Ամերիկայի սահմանց Գերմանիայի ստորջրեայ շահատակութիւնները, որովհետև դիպչում էր իւր շահերին, ապա նա հենց խաղաղութեան ձիթնին ձեռքին բռնած հանդէս դալով յայտարարեց պարզօրէն, որ իւր շահերն էլ են մեծապէս ֆրասում պատերազմից. և վերջապէս նա խզեց իւր դիւանագիտական յարաբերութիւնները, այսինքն միակ վճռական քայլն արաւ այս ամբողջ դիմակախաղի ընթացքում, երբ Գերմանիան իւր օրհասական պայքարի ու զալարումների մէջ յայտարարեց, թէ ճշարկադրուած է հրաժարուել այն սահմանափակումից, որի մէջ գրել էր նրան Ամերիկան։

Եւ երբ Գերմանիան որոշեց դուրս գալ այդ սահմանափակումից, անողոր ու անխոր կոխ յայտարարելով նաև բոլոր չէզոք պետութիւնների նաւերի դէմ, համամարդկային բարձր սկզբունքներից և միջազգային իրաւունքներից ճառող Ամերիկան չկարողացաւ այլևս չէզոք մնալ։ Նա յետ կանչեց իւր զենւորաներին, վերադարձեց գերմանական զենաւորների անցագրերը և այսու պաշտօնապէս կտրեց իւր դիւանագիտական կապերը Գերմանիայի և Աւստրո-Հունգարիայի հետ։

Եւ այժմ պարզ չէ միւս չէզոք պետութիւնների վերաբերմունքը։ Անկասկած է սակայն, որ դրանք ևս անտարբեր մնալին կարող լինչ շարժառիթներից և ինչ կերպ էլ որ առաջ եկած լինի Ամերիկայի այս քայլը, պարզ է, որ այդ մի ամեն կողմից ծանրակշիռ և նշանակալից իրողութիւն է, որ վճռական ազդեցութիւն կարող է ունենալ պատերազմի ընթացքի վրայ։

Վ. Խ.

## ՏԱՃԿԱԶԱՅԵՐ

ՌՈՒՄԱՆԻԱՅԻ ՆԻ ՌՈՒՆԴԱՐՈՒՄԻ ՀԱՅՈՒԹԻՒՆԸ Ե)

V

Հայերը Ռումանիայում ապրել են իւրայատուկ ու տարբեր կեանք, քան Բալկանի միւս վայրերում։ Ռումին կառավարութիւնը հաշտ աչքով չէր նայում Թիւրքիայում գաղթած փախուտական հայերին. ոստիկանութիւնն էլ առանձին խնդիր ունէր յեղափոխական տարրերից, ուստի 1896 թուի դէպքերից յետոյ յատուկ հսկողութիւն են նշանակում հայերի վրայ։ Այս է պատճառը, որ մինչդեռ Բուլղարիայում հայերը կազմակերպւում և յեղափոխական ուժեղ պրոպագանդ են մղում Թիւրքիայի դէմ,

Ե) Տես Համբաւարքը Ք 3։

Ռումանիայում ընդհակառակը հայերը անցնում են լուռ ու մեկուսացած կեանք։

Բայց և այնպէս չնայած ռումին կառավարութեան անբարեացակամ վերաբերմունքին, հայերի գաղթը դէպի Ռումինիա ընդունում է ուժեղ հոսանք և կարճ ժամանակում այնտեղ կազմում է հայկական մի փոքրիկ գաղութ։

Այս նոր գաղթականութիւնից առաջ ևս Ռումինիայում կային հայեր, բայց նրանք արդէն նուրբել, ռումինացել էին պահելով միայն հայ եկեղեցին, այն էլ միայն անունով։ Հայ նոր գաղթականութիւնը պէտք է հաշուել 1896 թուականից սկսած, որոնց հետ ազգային կապ է սկսում այն փոքրաթիւ հայութիւնը, որ կենտրոնացած է զլխաւորապէս Կոստանցայում և ռումինահայատակ, որ զարձել էր 1877 թ. պատերազմից յետոյ։ Այս փոքրաթիւ գաղթականութիւնը ևս խորթ էր մնացել հին ռումինահայութեան. նրանք են, որ հիւրընկալում են 1896 թուի փախստական հայերին և նրանց յուսով է, որ հայերը վստահանում են մտնել Ռումինիա։

Հին ռումինահայութեան մասին ես կը խօսեմ այլ պատեհ առթիւ, իսկ 1878 թուի ակնարկած հայութեան մասին ասեմ միայն, որ հայ գաղթականութեան այն տարրերի հատուածն է, որը Թիւրքիայի տիրապետութեան օրով ապրում է Դորքուշայում, աւելի Սե-ժովի ու Դանուբի միջև ընկած գաղտավայրում։ 1878 թուի պատերազմի ժամանակ ազատագրուած այդ երկրորդ անցնում է Ռումինիային և այնտեղ մնացած հայերն էլ գտնում են ռումին քաղաքացիներ, նրանց թիւը շատ չէ, հազիւ մի շորս հազար լինի, սակայն կարճ ժամանակուաւ, ընթացքում կարողանում են լաւ գիրք, ասպարէզ ու հարստութիւն ձեռք բերել։

Անա այս փոքրաթիւ հայութիւնն ընդունում է 1896 թուի փախստական հայերնակիցներին և օգնում նրանց Ռումինիայում հաստատուելու։ Նոր եկուորներն ընտելանում են երկրի սովորութեան ու օրէնքին, որոշ չափով վարժւում լեզուին, գտնում արհեստաւորներ ու վաճառականներ, սակայն մոռանում են կամ գիտակցաբար մոռացութեան են աւելի իրենց հպատակութեան կարևոր հարցը։ Զինուորական ծառայութիւնից խուսափելու համար նրանք գերադասում են մնալ Թիւրքահպատակ։

Բայց ահա վրայ են հասնում ներկայ. պատերազմի սարսափելի օրերը։ Ամեն երկիր իր քաղաքացիներին գէնքի է կանչում։ Հայ երիտասարդութեան մի մասը գիմում է Կովկաս կամաւորութեան, իսկ մնացածները մնում են անշարժ, կարծելով որ ազատ կը մնան զինուորակոչութիւնից։ Սակայն այդ բարի յոյսերը ի դերն են լինում, հենց որ ռումին կառավարութիւնը զինակոչութեան օրէնքներ է մշակում։ Պարզում է, որ օտարահպատակները ազատ չեն մնում զինուորագրութիւնից, մինչև իսկ հայերի զինուորագրութեան մասնաւոր գէպքեր են պատահում։

Եւ ահա սկսում է նոր ձեռ խուճապ. մարդիկ կամենում են օր առաջ ազատել իրենց զուգը, ապահով տեղ համարելով Ռուսաստանը։ Վերջին երկու ամիսը Բուլքեշի և միւս վայրերի հայութեան կէսը Ռուսաստան գաղթեց։ Շարունակ խմբեր էին, որ անցնում էին Ռէնիւ Գաղթի կանոնաւոր ձև էր այս, որ փոխուեց ահաբեկ խուճապի, հենց որ Ռումինիան պատերազմ յայտարարեց և բուլղարները մտան Դորքուշա։

VI

Ռումինիան պատերազմ յայտարարեց օգոստոսի 15-ին և իսկոյն . և եթ մտաւ Տրանսիլվանիա, որին ի պատասխան Բուլղարիան հենց միւս օրը մտաւ Դորքուշա և գրաւեց Թուրքա-



քանի թերթերը գոռացին, որ այդ գաւառնաւորներն էլ քանի որ Ռումինիան Բուլղարիային պատերազմ չի յայտարարել, սակայն այդ յուսահատութեան առաջին ճիշն էր: Բուլղարները շարունակեցին իրենց արշաւանքը, մէկը միւսի յետևից գրաւելով Բաղարշիկ, Բալշիկ, Սիլեստրա և այդ դժի վրայ գտնուած բոլոր գիւղերը, մի խօսքով ամբողջ Դորրուշան: Այդ այն հողաշերտն է, որ կազմում է Դանուբի ու Սև ծովի ջրի մէջ ընկած երկրի հարաւային մասը, և որը 1878 թ. պատերազմից յետոյ անցել էր Բուլղարիային: Զուտ բուլղարական երկիր է այդ, Թիւրքիայի տիրապետութեան օրով անգամ բուլղար ազգաբնակչութեամբ: Ազգաբնակչութեան մեծ մասը թիւրքեր են, միւս մասն էլ բուլղարներ: Բայց զրանց հետ միասին պէտք է հաշուել և հայերին, որ շատ հնուց եկել ու գաղթականութիւն էր հիմնել Դանուբի այդ հարաւային շերտում: Մեր է տեղի ունեցել այդ գաղթը և թէ քանակութեամբ — յայտնի չի: Կարելի է ասել միայն, որ նրանք եկել են Թրակիայի վրայով, ժամանակին եղել են բուլղար ցարերի հպատակներ: Ունեցել են մեծ ազդեցութիւն ու դիրք, ձեռք են բերել վաճառականական յատուկ արտօնութիւններ: Մինչև որ թիւրքերի տիրապետութեան օրով կազմալուծուել ու հեռացնել ոչնչացել են, այսինքն մի մասը թիւրքացել է, միւս մասն էլ հատուկտոր ցրուել Բալքանի զանազան մասերը: Մնացել է շատ քիչ հայութիւն միայն, որոնք ապրել են գլխաւորապէս Սիլեստրայում ու Բաղարշիկում:

Անշուշտ այդ վայրերի պեղումները երևան կը հանեն պատկանելի հնութիւններ ու յիշատակումներ, այժմ սակայն պէտք է բաւականանալ հայ եկեղեցիներով միայն, որ կանգնած են հին եկեղեցիների տաւրակների վրայ:

Դորրուշան 1878 թուին անցնելով ազատագրուած Բուլղարիայի ձեռքը, ստանում է բարգաւաճման նոր ընթացք և դառնում է ամենաբերրի ու ամենապտղաւետ մի երկիր, զրգոհելով հարեան Ռումինիայի ախորժակը: Հայերը այդտեղ նոր դարկ են ստանում: Վերականգնում է նրանց ազգային դիմադիծը, որին բացարձակ հովանաւոր է հանդիսանում բուլղար նորակազմ կառավարութիւնը: Ժամանակի ընթացքում, մանաւանդ 1896 թ. կոտորածներից յետոյ, հայերի թիւը մեծանում է նոր գաղթականութեամբ, սկսւում է նոր շարժում, նոր հոսանք, և կազմում է մի փոքրիկ «Հայաստան», ուր հայերի ընդհանուր թիւը 1912 թուին հաշւում է մօտաւորապէս 3,000 հոգի:

Հայերը վարժուում են բուլղար լեզուին, բուլղար սովորութեան, ունեն ազգային սնկախ խմբակցութիւն, մի մասը իրեն այլ ևս բուլղարահպատակ, միւս մասն էլ մնալով թիւրքահպատակ, և այդ պայմաններում շատ գոհ են: Բայց Բալկանեան վերջին պատերազմին անսպասելի կերպով յանկարծ Ռումինիան անցնում է սահմանը և առանց որևէ դիմադրութեան Բուլղարիայից խլում է Դորրուշան:

Երջապատուած թշնամիներով, Բուլղարիան ստիպուած է լինում հաշտութիւն խնդրել իւր համար շատ ստորացուցիչ պայմաններով: Դորրուշան անցնում է Ռումինիային և հայերի համար քնականարար սկսւում է նոր շրջան՝ սկսած 1913 թուից: Ռումին լեզու, ռումին օրէնք ու սովորութիւն, և նոյն իսկ նոր ձեռք վաճառականութիւն, որ այնքան շահուետ է հանդիսանում հայութեան համար: Բուլղար կուլէկներին փոխարինում են ռումինական հազարները, բուլղարական մանր ու խեղճ վաճառականութիւնը ձեւափոխւում է աւետարական հիմնարկութիւնների, սոյլերի տեղ գալիս է երկաթուղի, արդիւնաբերութեան առջև քաջում է եւրոպական շուկայ, և հայերը դառնում են այդ նոր շուկայի աւերը: Թիւրքն ու բուլղարը անկարող են հանդիսանում նրա հետ մրցելու:

Փոխում է և՛ ռումին կառավարութեան հայեացքն ու վերաբերմունքը դէպի հայերը: Վերանում է և՛ ռումին ստիկանութեան նախկին խորթ յարաբերութիւնը հայերի հանդէպ: Սկսեցաւ ևս մեծ յոյսեր:

Սակայն նոր հպատակութեան տարին զեւ չլրացած սկսւում է գերմանական պատերազմը. երկրորդ տարուայ ընթացքում Բուլղարիան է խառնուում պատերազմին՝ սպառնալով յետ խլել Դորրուշան, իսկ երրորդ տարին էլ Ռումինիան է մտնում պատերազմի մէջ, առաջ բերելով այս նոր աղէտը խեղճ հայերի գլխին:

Հայերի փայլուն յոյսերը փոխւում են մռայլ յուսահատութեան:

Բուլղարիայի յաջողութիւնները աննախօրինակ էին: Մի ամսուայ ընթացքում տիրանում է ոչ միայն իւր կորցրած Դորրուշային, այլ և մտնում է Կոստանցա ու շարունակում առաջ ընթանալ: Ռումին կառավարութիւնը չկարողանալով կասեցնել թշնամու արշաւը, մտածում է գէթ փրկել իւր հպատակներին:

Սիլեստրայի պրիմուրիան առանձին հովանաւորութիւն է ցոյց տալիս հայերին: Ոչ միայն քաղաքի, այլ և մերձաւոր գիւղերի հայերին հնարաւորութիւն է տրուում անցնելու Դանուբի լումինական ափը, որից յետոյ հայերը գաղթում են Բրախա ու Դալաց: Բաղարշիկի ու նրա շրջակայ գիւղերի հայերից շատ քչերն են ազատուում, այն էլ բացառապէս տղամարդիկ: Կոստանցայի ու շրջակայ վայրերի հայերը շատ շնչին բացառութեամբ բոլորն էլ օր առաջ կարողանում են հեռանալ կոտի վայրից:

Եւ այսպէս օգոստոսի 15-ից մինչև հոկտեմբերի 12-ը՝ Դանուբի ու Սև ծովի միջև ընկած երկրի բոլոր հայութիւնը փախչում է մատնում, կորցնելով ամեն հարստութիւն ու տնտեսական կարողութիւն:

Ինչպէս ասացի նրանք տեղաւորում են Դանուբի միւս ափերին, ռուսական սահմանին մերձ: Սակայն այս կացութիւնը ևս ժամանակաւոր է: Թշնամին անցնում է Դանուբի ձախ ափը, տիրում մայրաքաղաք Բուքարէշին ու համարեա ամբողջ Ռումինիային: Եւ ահա հոյեմբերի առաջի կիսին սկսւում է նոր գաղթականութիւն, այս անգամ կենտրոնական Ռումինիայից:

Փախստականների երկու հոսանքները միանում են և մեծ մասամբ անցնում Ռուսաստան, տեղաւորուելով Օդեսայում, մասամբ էլ Ռոստովում և մանր-մունր վայրերում \*):

Այսպէս է սկսւում ու վերջանում Բուլղարիայի ու Ռումինիայի հայութեան — հայ գաղթականութեան վերջին հատուածի պատմութիւնը: Պոլսից ու Հայաստանից նրանք փախչում են 1896 թուականի կոտորածների օրերին և 22 տարուայ տարադիր կեանք վարելուց յետոյ, այսօր՝ 1916 թ. կրկին անգամ փախստականի ու գաղթականի ցուպը ձեռք առնում, նոր վայր, նոր շուկայ, նոր կեանք փնտրելու:

Ինչ է սպասում նրանց մօտ ապագայում — գուշակել դժուար է:

Յուսանք և սպասենք:

Յ. Ճերմակ

21 դեկտ. 1916 թ.

\* Յօդուածն չի վերջացրել, երբ լուր ստացուեց, որ ռուս կառավարութիւնը կամենում է այդ հայերին բնի Պոլսուայի նահանգը:



## Գ Ե Ղ Ա Ր Ո Ւ Ե Ա Մ

«ԱՐՅՈՒՆՔ. — ԲԱՐՁՈՒՆՔ» ԳՐԲԷՆ

\*\*

Այ՛ հատաւ իւրը յոյսիս կանթեղին...

անյոյս եմ, մայր:

Աչուհւ ե. շուրջնս ծառեր կան դեղին...

անյոյս եմ, մայր:

Պատրանք ու ցնորք, ինչ որ կար՝ անցան...

յուշնաժ եմ, մայր:

Տիեզերքը ողջ՝ մի մութ քարանձաւ...

ճ, քնած եմ, մայր:

Խարոզ է եղեր, խաբող ամէն էին...

հերուած եմ, մայր:

Հիմա կը խղճամ մարդուն, ամենքին...

հրուած եմ, մայր:

Եւ ինչո՞ւ ժպտել, ինչէն զոհանայ...

բողբուած եմ, մայր:

Աստուած մ'ունէի՛ մեռաւ, տհ, ան ալ...

խոցուած եմ, մայր:

ԱՅԱՏ ՎԵՏՈՒՆԻ

## Գ Ր Ա Կ Ա Մ Ո Ւ Թ Ի Լ Ո

Լ ՈՒՐ

Երկինքն է պատել զորոչ ու հասարէ, մայլ ամպերով: Փը-  
չում է հովմը օրում մերկացած ու որը ծառերը, Երկրի վրայով  
անցաւ մահարեց ու սուր դերանդին, և թողեց միայն մի քանի  
թշուառ ու մերկ ցօղուններ: Երկիր մերկացաւ, ամայի դարձաւ...

Գալիս է գաժան ու ցուրտ ձմեռը:

Այդ ժամին միայն սկսեցին վարդը, բարձրացրեց գլուխը  
նա հողի տակից, միայնակ, թմբի, սերկ դաշտի վրայ:

Ծիրանի վարդը զոգում էր, ցնցում մահաշունչ ցուրտը:

Եւ նա տարածեց իր երկար ու թույլ տերեւիկները իրեն քա-  
շելու արեւի պայծառ ճառագայթները: Ի զմեռ, շատ ի զուր. Հա-  
փազանց ուշ է:

Այնտեղ հեռաւոր վայրում ամառ է. Այնտեղ մի նոր կեանք,  
նոր օր է բացում. նորանոր յոյսեր, ուրախութիւններ, զուար-  
ճութիւններ, միշտ նոր և միշտ թարմ: Այնտեղ, այլ երկրում  
նոր ու թարմ վարդեր... Իսկ այստեղ մեռնում, ամեն ինչ կոր-  
չում, անհետանում է:

Ձմեռը դաժան, մահուան հրեշտակը գալիս է անս:

Ասա ամանիք է նրա հողմ-շունչը, և ձիւն է նրա շնչի գո-  
լորչին...

— «Աստուած բարեգութ», — լալիս է վարդը. — «զթն ինձ,  
խղճաւ: Ես այնպէս մատուալ, երիտասարդ եմ. ես այնպէս կուզեմ  
դեռ երկար ապրել: Ինչո՞ւ է թաղնում ինձից արեւը: Ինչո՞ւ, ա-  
սա ինձ, այնպէս վաղաժամ ոչնչացնում է սառնամանիքը և թա-  
ղում է ինձ ձիւնի պանջրներով: Ինչո՞ւ պիտի մեռնեմ. չէ՞ որ այս  
կեանքում ես դեռ չեմ ապրել: Ինչո՞ւ ես պիտի հեռանամ յաւէտ

դեռ չապրեցած, չլուսաւորուած արեւի դիմիչ մի շողով, անգամ,  
չապրած նոյն իսկ մի երջանիկ րոպէս:

— Լռիր... սուից բարկացած քամին խրոխտագին, և թա-  
ղեց լացող վարդը վշտաբեկ փողու և փթած տերեւի շերտով:

Նա թաղեց յաւէտ վարդը կենդանի:

Հսպէրանաւոյի միջոցով Թարգմ. Ս. Համեստ

## «ՀԱՂԵՐԻ ՅԵՏԵԻ» ԳՐԲԻՑ

Ե Ր Զ Ա Ն Կ Ո Ւ Թ Ի Կ Ն Ե Ր

Այնքան քիչ բան է հարկաւոր երբեք  
երջանիկ լինելու համար:

Եթէ ձեր սիրելին, մտերիմը, կամ պարզ ծանօթը բանաւոր է՝  
նրան յաճախ գրիչէք:

Ամեն մի երկտող միւթարում է բանտարկեալի մենակու-  
թիւնը, կրճատում ժամերը, թեթեւացնում կամարների ծան-  
րութիւնը:

Բայց եթէ նրան ուղում էք իսկապէս սփոփել՝ յաճախ նուէր-  
ներ ուղարկեցէք շանտ:

Մի զոյգ զուլպայ, թաշկինակ, մի փաթեթ ծխախոտ, մի  
կտոր շոկոլադ...

Դրանց նկած ամեն մի իր՝ լոյսի ճառագայթ է դերում իւր  
հետ մութ զնգանը, ամեն մի շնչին առարկայ խօսում է մենա-  
ւորի հետ, ուրոյն, անպատմելի բարբառով, պատմում, որ նա  
կտրուած չէ աշխարհից, որ իրեն սիրում են շղարում, իւր մա-  
սին մատնում:

Նա շոշափում է այդ ողորմելի իրերը և նրան թւում է. թէ  
մտերիմ ձեռքեր թօթուեց. նայում է նրանց և կարծում, թէ իրեն  
հարազատ աչքեր ժպտացին:

Ես բանտարկուած էի մի այնպիսի քաղաքում, որտեղ ոչ ոք  
չունէի, որ ինձ այցելութեան գար...

Ես այնքան էի սրտնեղում, որ երբեք մտածում էի  
մահն է լաւ, թէ՛ այս խայտառակ գոյութիւնը:

Հատ-հատ ստացուող նամակները մի րոպէ ուրախացնում էին  
ինձ. ես կարգում էի նորից ու նորից. նրանց բովանդակութիւնն  
անգիր գիտէի, բայց կարգում էի նորից և հանգստանում, հաշտ-  
ւում... Բայց երեկոյեան, երբ հաւաքում էին նամակները, երբ  
հսկիչը վերցնում էր իմ ուրախութիւնը, որ, ինչպէս օրէնք էր,  
տանի այրէ՛ ես ընկնում էի նոր մեղամաղձառ զրութեան մէջ:

Այդ ժամանակ թւում էր, թէ այլևս ոչինչ չկայ չորս կողմս,  
ինձ նետել են մի ամայի կղզի, որտեղ մարդկային ոչ մի ձայն  
չի հասնում, որին ոչ մի նաւ չի մօտենում:

Բայց ահա մի ձմրան օր ինձ բանտի դրասնեակը կանչե-  
ցին և յանձնեցին մի պոստային ծանրաց:

Սրտատրոփ բաց արի. — մի բանկոն էր միջին, մի սիրուն,  
տաք բանկոն և ետեք զոյգ զուլպայ:

Բոլորի վրայ էլ իմ անուան օկզբնաառաւորն էին գրուած:  
Երբ ինձ տասցին, որ կարող եմ վերցնել ու խուցս վերադառնալ՝ այդ  
թանգ իրերը սլինդ կրծքիս սեղմեցի և վազէվազ առաժճան-  
ներով վեր բարձրացայ:

Մենաբանիս դրանք հասնելիս, յիշում, եմ մեքենայօրէն յետ  
նայեցի. ոչ ոք չկար. ես ապահովուած ներս մտայ: Ես ինձ այն-  
քան երջանիկ էի զգում, այդ երջանկութիւնն այնպէս անհնարին  
էր թւում, որ կարծում էի, թէ ձեռքիցս խլելու են: Ես մի քանի  
րոպէ մնացի երկաթէ թախտիս նստած, գանձաւ ձեռքերիս մէջ  
բռնած, ապա բարձրացրի, նայեցի:

Փոսեցի մահճիս վրայ, յետ քաշուեցի: Ելի նայեցի, ժպտացի  
թեթեւ և ուրախ. քայլում էի, ժպտում:

Քիչ յետոյ փորձեցի շարունակել կիսատ թողած գիրքը,  
բայց ընթերցանութիւնից ոչինչ չուրա չնկաւ:







Բրանդ. Խորասուզուած դանդը. Homo Sapiens, Այդպէս խօսեց  
 Զրադաշտը և այլն: Բայց նախ՝ անհատականը այդպէս չեղ և-  
 սական ու ժամանակաւոր սեռերէնքի ու քմահաճոյքներէ  
 մտքով չէ հասկացուել. այլ ձգտել է ընդհանուր մարդկային  
 ու յաւիտենականին. և երկրորդ՝ երեւոյն է եկել անհատի հոգե-  
 բանութեան ընդհանուր մարդկային հակասութիւններն ու բար-  
 դութիւնները: Մինչդեռ յիշեալ գրուածքներէ մէջ հերոսները ի-  
 բնեց վերապա մոլորեցան ձգտում են անհատականից, մարմնա-  
 կանից, ժամանակաւորից վեր, աշխատում են գուրս գալ իրենց  
 հոգի նեղ կեցելից և ընդգրկելով հանուրն ու Պայունը՝ անական  
 երանութեան հասնել. «Կայսրի» հերոսները մի աղչեցուցիչ մի-  
 րինակութեամբ ուզում են իշխել մէն-մենակ, իշխել բոլորի հա-  
 մար, բայց դրա համար ձգտել «մինչև անհատ անհայտները,  
 մինչև մահուտ սահմանները»: Այդպէս Հին ձգտում նաև Պաուս-  
 տը և Բրանդի նման Homo Sapiens-ները: Սակայն նրանք ևս  
 լոկ անհատորէն թռչել, երջանկութեան և նպատակին հասնել  
 չկարողացան, ուստի «իմաստութեան վերջին խօսքը» տասցին  
 (Պաուստ)՝ Պնալով ընկականի ու մարդկայինի սահմաններում:  
 «Կայսրի» հերոսները անպայման և միահամուռ կերպով  
 ձգտելով «գահի»՝ երեւոյն են բերում մի չափազանց պարզ ու  
 հասարակ, համարեա անքնական ու միակողմանի հոգեբանու-  
 թիւն, գուրդ որևէ խորութիւնից և ընդհանուր մարդկային նշա-  
 նակութիւնից, և դրանով էլ զիջարուեստական տեսակէտից ար-  
 մէքազուրկ անում այս երկը: Արտաքին՝ լեզուական ու ոճական  
 գեղեցկութիւնները չեն կարող նրան Պայուն գեղարուեստական  
 արժէք տալ:

Վ. Խորէնի

Խմբագիր՝ ՍԱՄՍՈՆ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆՑ

Հրատարակիչ՝ Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

## Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Տ Ո Ւ

### Կորած տաճկահայ երեխաներ

Շատախցի այրի տ. Ղուսի Մելիքսեղեանը Վանայ երկ-  
 րորդ մեծ նահանջին Բերկրու մօտերը կորցրել է իւր երկու  
 տղան՝ Մարգար 13 տարեկան և Հարազատ 12 տարեկան, իսկ  
 Հին-Բայազիդի մօտերը իւր աղջիկ Բերկրանոյը 8 տարեկան:  
 Ով սրանց մասին որևէ տեղեկութիւն ունի, բարի լինի հա-  
 զորդելու Հին-Նախիջևանի յաջորդ Սիոն մարդագետին:

## Յ ա յ տ ա ր ա ր ու ր ի լ ն ն Ե ր

ԿԱՐԱՊԵՏ ԿՈՒՍՏԻԿԵԱՆ

### ԳՐԱԿԱՆ ԴԵՄՔԵՐ

(Արովստան, Նուարստան, Գատկանստան, Նալբանդան,  
 Շահազիզան) 208 երես.

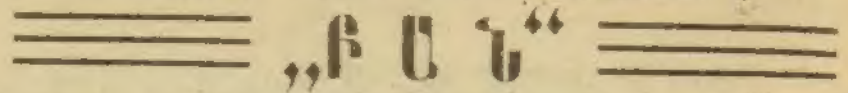
Գինն է նանապարհաձախով հանգերձ մէկ ոսկրի

Դիմել՝ Москва. Лазаревский Институтъ. І. Кукинъ.

Տպարան Ն. Աղանեանի

Типография Н. Аганьянцъ, Полицейская 7.

ԲԱՅՈՒՍԾ Է՝ ԲԱՅՈՒՍԾ Է՝



Փիլիսոփայութեան եւ գիտութեան կիսամեայ հանդեսի  
 բաժանորդագրութիւնը

Առաջին համարը լոյս կը տեսնի մայիսին, երկրորդը՝ դեկ-  
 տեմբերին:

Տարեկան բաժնեգինն է 3 ռ., արտասահման 4 ռուբ.

Խմբագիր՝ Վահան Տէր-Գէորգեան

Հրատարակիչ՝ Գերս Գայֆէճեան

Հասցէ. Тифлисъ, Вагану Теръ-Геворкяну, Красногорск. № 5, кв. 14

## ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԲԱՌՍՐԱՆ

Դրողների, գիտնականների, Բաղաժախան, հասարակական, կրօնա-  
 կան, պատմական գործիչների, գիտութիւնների, գրականութիւնների,  
 պատմութիւնների, աշխարհագրութիւնների:

### ԲԱՂԱՅԱՍԵ ԵՐԿՈՒ ՀԱՏՈՐԻՑ

Կազմեց Հ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆԱՆ

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ ՀԱՏՈՐ 1=Ա.—Ն

1 հատորը պարունակում է 2280 էջ կամ 1140 մեծագիր երես,  
 11,263 անուն կամ բառ և 308 պատկեր, ամփոփուած Վանեա-  
 կում պարտաստուած գունաւոր շապիկի մէջ

Առաջին հատորի գինն է 5 ռ. նանապարհաձախով 6 ռ.

Բաժանորդներին խնդրում է ուղարկել և իրանց այժմեան հասցէն:  
 Ծանկացողները ստանալ բաժարանը՝ պէտք է դիմեն ուղղակի  
 «ՄՇԱԿԻ» խմբագրութեան, Հ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆԻՆ, ուղարկելով  
 դրամը 5 ռ. (6 ռ. նանապարհաձախով):

Դիլիջանի որբանոցների :ամար հարկաւոր են միջնակարգ  
 կրթութեամբ փորձուած

## ԿԱՌԱՎԵՐՁՈՒՇԻՆԵՐ

պայմանների մասին տեղեկանալ Կ. Հ. Բ. Ընկ. գրասենեակում.  
 Абасабадская пл. № 7.

Շուտով լոյս կը տեսնի

## ԱՐՁԱՆՈՅՍ

ԳՐԱԿԱՆ ԴԵՄՔՈՒԹԵՍԱԿԱՆ  
 ԲՆԱԴԱՏԱԿԱՆ  
 Եւրոպայի առաջին գրքայի  
 Տարեկան լոյս է տեսնելու  
 վեց գրքով

Հրատարակուելու է երկուսուոր գրողների մասնակցութեամբ,  
 Թերթի հրատարակութիւնը բոլորովին ապահովուած է:

Առաջին գրքովի համար, նիւթը ուղարկել մինչև յունուարի  
 վերջը հետևեալ հասցէով: Тифлисъ, Черкезовская ул. № 93,  
 у Мелкумянцу.

2—1

Дозволено воен. ценз.